

國立清華大學 命題紙

95 學年度 中國文學系(所) _____ 組碩士班入學考試

科目 國文 科目代碼 4304 共 2 頁第 1 頁 *請在【答案卷卡】內作答

(一) 請閱讀歸有光〈寒花葬志〉後，回答問題。(共 50 分)

婢，魏孺人媵也。嘉靖丁酉五月四日死，葬虛邱。事我而不卒，命也夫！

婢初媵時，年十歲，垂雙鬟，曳深綠布裳。

一日，天寒，蕪火煮葶薺熟，婢削之盈甌。予自外入，取食之；婢持去，不與。

魏孺人笑之。孺人每令婢倚几旁飯；即飯，目眶冉冉動。孺人又指予以為笑。

回思是時，奄忽便已十年。吁！可悲也已！

- 1、請說明本文表達的內容與情感。(20 分)
- 2、本文與唐宋以前的正統古文比較，在取材與審美表現上有何轉變？(15 分)
- 3、請翻譯第三段。(15 分)

(二) 以下是一篇論文〈新自由主義全球化之下的學術生產〉¹中的第四小節「全球化之下台灣學術國際化的另一種視野」的一部份內容。我們在此暫且不讀全文其他部份，單單閱讀這一小節。請仔細閱讀之後，回答問題。(共50分)

華文國際：台灣流行的主體意識習於閉鎖，通常忘了承認華文是一種國際語言。在此我們強調華文國際的存在，一個目的即在於喚醒甚至挑戰這種意識形態，指出它其實窄化了台灣自我定位所在的真實關係網絡。

華文國際的網絡，遠遠大於台海兩岸或是兩岸三地的政治想像。雖然後二者有其歷史的基礎，但是中國大陸與台灣都必須有意識地將華文視為國際語言，不能繼續以自我為中心，將新加坡、馬來西亞及印尼的華人社群視為「我們的僑民」(華僑)²。新、馬及印尼等地的華人，早有自己的國籍以及相當不同的歷史經驗，可以——但是沒有——成為兩岸華人整理自我身分時重要的參照點。這些群體有些與台灣有深遠的關係，如馬來西亞在整個冷戰時期，因為不准設立華人大學，也不能留學共產中國，大部分取得高等學歷的華裔學生都留學台灣，使得台灣成為當地華人重要的思想及文化資源。反過來看，馬華的歷史卻很可惜地沒有能夠成為台灣重要的參考點以及思想資源。其實，透過對於馬華的理解，有助於認識我們自身的處境及問題。

進一步來看，華文國際也溢出民族國家的界線及族群的認同，也就是說，華文並不是華人所擁有的專利。舉例來說，在南韓，中文系在大學裡是很重要的學系，現在在中文系中盤據重要位置的大都為留台生，他們有些論文現在還是用漢語書寫的³。90 年代以後，因為冷戰局面較為鬆弛，加上中國的崛起，中文系的學者開始留學中國大陸，學習漢語的人口大為增加，業已超過日文，成為英文之外的最大外語人口。

除了上述的例子之外，使用華文的人口及社群遍佈全球，許多事物的關係是沿著這個語言的軸線在發生，是客觀的存在，也遠遠的溢出了「大中華」(Greater China) 經濟圈的地理想像。

¹ 陳光興、錢永祥著，在《全球化與知識生產：反思台灣學術評鑑》，台北：台灣社會研究季刊，2005，頁 3-30。

² 在新加坡及馬來西亞的華人，大都會認同「華人」甚至是「中國人」的身分，但是台灣及中國大陸的人往往會因而剝奪了他們作為新加坡人及馬來西亞人的身分認同。

³ 中文在日韓通常稱為漢語，在東南亞稱為華語，人種上稱華人或是華族。

國 立 清 華 大 學 命 題 紙

95 學年度 中國文學系(所) _____ 組碩士班入學考試

科目 國文 科目代碼 4304 共 2 頁第 2 頁 *請在【答案卷卡】內作答

1. 請簡要整理這一節論文提出的重要觀念。(20分)
2. 請寫一段短文，以你的觀點，回應這段論文提出的觀點。(30分)